



## Český a slovenský exilový skauting v Evropě v Europe

Czech and Slovak Exile Scouting in Europe  
Tchèque et slovaque exil scoutisme à l' Europe  
Tschechische und slowakische Exil-Pfadfinderschaft in Europa  
Tsjechische en Slowaakse exil scouting in Europa

### Evropská rada

European Council - Conseil européen - Europarad - Raad van Europa

Tolhuis 2022

6537 LW Nijmegen

NETHERLAND

Postgiro:

Nr 3504194

SKAUTED

Únor 1981

## Poradní svitek č. 31

Milé sestry a bratia!

Po októbri m.r. dostávate do rúk ďalší Svitok, noci mne z neznámych príčin niektorí nepokladali za hodné poslať ani len vyplnený Dotazník a tak celkom usnadnenú odpoveď. Už naozaj neviem ako to mám robiť - prosím poraďte mi! Naproti tomu ďakujem tým, ktorí poslali vyplnený Dotazník, ale najmä tým, ktorí reagovali až viacstránkovými listami. Ďakujem im za cenné pripomienky a za to, že pochopili, že nám ide len o to, aby sme sa dostali v našej práci zas ďalej a splnili uznesenia, ktoré sme si uložili v počte skoro 50 na našom poslednom Velesedení. Prepáčte, že v dôsledku uvedeného musím urobiť určité administratívne opatrenia vo veci rozosielania Svitkov.

1. Svitky budete dostávať v zmenšenej forme. Príčina: zvýšenie ceny rozmnožovania a poštovného.
2. Každý Svitok sa bude zaoberať pokiaľ možno len jednou väčšou témou kvôli prehľadnosti.
3. Prílohy budem posilať len aktívnym voľcom jednotiek: ER, oblastí, stredísk a oddielov. Menovite: bratia Maugli, Jestřáb, Raček, Cookie, Ivo, Balú, Jirka, Obé, Mára, Žurďa/spolu s Jestřábom/, Odd. Zürich /tentoraz posielam pre nich br. Cookiemu, pokiaľ sa sami neozvú/, Jura, Velen a Fakír; sestry Ček a Eva. Ostatní členovia EPK si môžu prílohy v prípade záujmu prezrieť u svojich jednotiek. Toto opatrenie je Vám z finančného hľadiska pochopiteľné, keďže prílohy majú často veľký rozsah a týkajú sa poväčšine činnosti jednotiek.

Pritom by som Vás prosil všimnúť si hodnotu poštových známok na zásielkach a nebudem proti tomu, keď mi pošlete známky na na ďalšie frankovanie. Toto sa netýka tých, ktorí mi poslali úhrady na tlačový fond a portá /v ječnom prípade až 100,- <sup>217</sup>svír/.

Lebo inak od nikadiaľ nedostávam na toto úhradu!

Br. Maugli členom Európskej rady

Podľa uznesenia Velesedenia č. 23 bol br. Maugli zvolený za člena Európskej rady za Oblasť Nemecko. Srdečne blahoželáme!

K tomuto Svitku priložám posledné číslo STOPY č. 53

Siv

Všetko som robil tak, aby ste prvé číslo Šípu dostali v objednanom množstve ešte pred Vianocami m.r. Reakcií prišlo pomerne dosť i zo záhoria. Bolo by samochválou ich citovať, ale kladom je aj to, že si Šíp všimli aj rôzne exilové časopisy.

Z cenných pripomienok, ktorých sa budem pridržiavať, spomeniem len niektoré, ale neuzavieram sa pred ďalšími. Obsah znížiť podľa hesla MENEJ JE VIAC na 20-24 strán. Písmo bude značne väčšie - to môžem urobiť len vtedy, keď sa mi podarí ho dať sádzať. V seriáli Bobrov sa vylepšia kresby. Vypadnú nevhodné kresby. Text v správach oddielov nebude priebežný pri ilustráciách. Pokiaľ možno krátke články a týkajúce sa len skautskej praxe a návodov obsažených v stupňoch zdatnosti a skautskej činnosti behom roka a na táboroch. Piesne budú zásadne skautské, doteraz málo známe, "vydolované" z pamäti starých skautov a skautiek.

Toto bolo prvé číslo ročníka 1981, nakoľko vydávanie sa bude zhodovať s kalendárnym rokom v počte 4 čísiel do roka.

Seriály PRÍHODY DRUŽINY BOBRŮ a NA HORE VINETOUOVĚ podľa prísľubu v úvodníku a dohody s regionálnymi časopisami budú vychádzať na pokračovanie striedave v časopisoch Retížek, Skautský telegram, Tam-Tam, z-ka a Oddielový zpravodaj. Materiál na pokračovanie - hotové layouty - budem redakciám posielat' načas. Ak niektorý vychádza vhodné so Šípom, tak nijak nemôže byť na závädu, keď pokračovanie bude uverejnené súčasne s ďalším pokračovaním v Šípe. Iste ste pochopili môj úmysel náväznosti záujmu detí pre obsah reg. časopisov a Šípu!

Celoročné predplatné zatiaľ na tento rok nemôžem stanoviť jednak, že výdaje sú pohyblivé u každého čísla a oddielom budem účtovať len skutočné výdaje za tlač a rozosielanie, bez toho, žeby som dodatočne žiadal doplatky alebo podporu. Pritom, pokiaľ možno, podľa počtu strán prísľušného čísla, nechcem prekročiť priemerné predplatné za doterajší celoeurópsky Tam-Tam, ktorý v r.1979/80 bol pri celkovom počte strán 100 12,- švýř, 14,- DM, 16,- f a 8 \$. Prvé číslo Šípu malo 36 strán.

Neviem akú prax si zaviediete v oddieloch, ale SKAUTEDU vám bude účtovať len za odané objednané jednotlivé čísla. Tak isto budem žiadať úhradu od predplatiteľov jednotlivcov, ktorí si Šíp objednávajú mimo jednotiek. Dodávanie a účtovanie týmto budeme riešiť individuálne porovnaním adries.

Prvé číslo som dal tlačiť v náklade 400 ks počítajúc s propagačnými číslami jednotlivcom, redakciám a novým, pričom objednávky oddielov boli spolu asi 260 kusov. Zostalo mi len niekoľko málo čísiel, ale rozhodne musím počítať, že asi tak 140 exempl. zatiaľ nebudem mať zaplatené! - Pre pochopenie situácie finančnej snažím sa Vás zasvätiť do "matematiky" SKAUTEDU a problémov spojených s vydávaním Šípu.

Deliac všetky vynaložené finančné náklady s objednanými a rozoslanými číslami, vychádza mi značná suma, ktorú celú v rámci "rizika podnikania" SKAUTEDU nemôžem od Vás požadovať. Radili sme sa v ER a s niektorými d-cami oddielov. Jednoznačne sa konštatovalo, že vzhľadom na počet strán, farebnú obálku a skoro profesionálnu formu je primeraná cena

5,- f-Gld za toto prvé číslo,

prícom toto číslo 5,- pri kurzovom prepočte sa značne znižuje.

Úhrady prosím posielajte v holandských Gld, a to len prostredníctvom postscheckkonta na postscheckkonto SKAUTEDU č. 3504194/ z cudziny uveďte aj "Postscheckamt ARNHEM"/ na adresu uvedenú v hlavičke Svitu - nie starú adresu pošt.schránky v Utrechte!!! V žiadnom prípade prostredníctvom banky, ktorá si účtuje vždy vysokú províziu. Keď máte konto v banke, tak ich požiadajte, aby poukázali na postscheckkonto a nie na niektorú banku v Holandsku. Toto platí pre všetky Vaše úhrady SKAUTEDU !!!

Počítam s tým, že keď odpadne posielanie ukážkových a propagačných čísiel a prejde sa na čierno-bielu obálku atď. tak sa cena jednotlivých čísiel môže znížiť o 20-30%. Náklad každého ďalšieho čísla bude závisieť od Vašich ďalších objednávok, pričom iste pochopíte, že tlač každého časopisu sa vyplatí len pri tlačení určitého počtu exemplárov. A tak teraz najneskoršie do 1.března-marca mi zahľáste objednávku na č. 2 .

Objednávky pre č.3 do 1.června-júna, č.4 do 1.září-septembra a  
č. 1/1982 do 1.prosinca-decembra t.r., až kým neklesnú  
objednávky na počet, kedy sa už číslo nevyplatí dať tlačiť pre nepomer-  
né náklady na jednotlivé čísla. Jedna zvedavá činovníčka sa ma opýtala,  
že čo sa stane potom? Nič, celkom nič - z prázdneho sa mleť nedá - Šíp  
prestane vychádzať, keď nechceme povoliť z formy a obsahu! Nuž teda je-  
ho osud je vo Vašich rukách !

Z rôznych oddielov ste žiadali

### Články pre rodičov.

Nakoľko Šíp je detský časopis a nemôžu sa v ňom objaviť nijaké články,  
ktoré nie sú určené deťom, alebo by ich minimálne zaujímali, hodlám  
vydať zvlášťne číslo Šípu pre rodičov.

Brat Jan zostavil takýto článok s niekoľkými ilustráciami a zozna-  
mom literatúry, ako aj adresami kde ju možno objednať. Koncept tohto  
článku posielam jednotkám na vyslovenie názoru a príp. doplnky z vlast-  
nej praxe. Prosím o odpoveď obratom !!!

Zostalo mi 400 ks obalov z č.1 Šípu/prípadne môžem použiť obaly  
č.2/. Dal by sa pritlačiť text "Šíp pro rodiče" a do týchto obalov  
by sa všil v počte asi 4 strán text, resp. článok pre rodičov. Toto  
zvlášťne číslo by ste potom príležitostne rozoslali rodičom svojich  
členov, príp. priateľom skautingu. --- Ak by ste potrebovali obaly  
Šípu č. 1 na propagáciu, môžem Vám ich poslať zdarma, len mi musíte  
zhlásiť počet.

### Úvod do skautingu

V poslednom čase dostávam nové prihlášky detí, resp. rodičov z rôz-  
nych kútov slobodného sveta, ale aj listy nových exulantov, ktorí doma  
boli skautmi a tu nám chcú pomáhať. Na každý list odpovedám individuál-  
ne a kópie týchto odpovedí posielam na vedomie vodcom jednotiek, do kto-  
rých oblastí noví podľa bydliska patria. Pokiaľ som informovaný, nadvia-  
zali sa takto cenné styky pre omládenie oddielov.

A tu sa práve znova vynára súrna potreba vydať informačnú brožúru  
ÚVOD DO SKAUTINGU podľa uznesenia č.18 Velesedenia. V poslednom Svitku  
č.30 som na ňu upozornil a po obdržaní potrebného počtu Informácií od  
br. Balú som ju rozoslal oddielom a tým, ktorí si ju Dotazníkom objed-  
nali. Okrem tých, ktorí v Dotazníku uviedli, že ju majú som poslal na-  
sledovným: Maugli, Jestřáb-Zurda, Radek, Obé, Mára, Odd.Zürich, Béda-Jura,  
Eva, Ček, Radek-Blesk a Staša.

Br. Velen a ešte niektorí poslali už svoje pripomienky, a tak prosím  
ostatných, aby už teraz urýchlene poslali svoje poznámky, návrhy a  
pripomienky.

Je na čase, aby sa br. Balú mohol do tejto práce pustiť a SKAURED  
koro túto nepotrebnú brožúrku vydať.

### Lesné školy

Podľa uznesenia Velesedenia sme sa mali pokúsiť konať tohto roku  
Oblastné lesné školy a príp.Radcovské kurzy s pokusom o celoeurópske  
sústredenie frekventantov LŠ v lete. Nevieam do akej miery sa o to po-  
kúsili oblasti a oddiely, ale každopádne som všetkým jednotkám rozos-  
lal dopis s. Ček z 3.listopadu m.r. s materiálom rozpracovania jednot-  
livých disciplín podľa Stupňov zdatnosti

Toto rozpracovanie jednotlivých tém je iste cenné pre Vás /mnohí  
sa už tak vyslovili a niektorí boli na 1.behu v Nijmegene/ a môže Vám  
uľahčiť uskutočnenie tohto plánu tohto roku a príp. pokračovanie v bu-  
dúcom. V holandskej oblasti sa uskutočnil už prvý beh týchto kurzov a  
ako prílohu k tomuto Svitku posielam jednotkám "Zprávu z 1.časti OLS a  
RK" ako informáciu o prvých skúsenostiach. Je to azda po prvýkrát v de-  
jinách čl.skautingu, ale iste po prvýkrát v exilovom skautingu, že sa

o to pokúšame podľa zásad LŠ a disciplín z domu.

V niektorých jednotkách ste sa tiež o to pokúsili podľa vlastného plánu, len žiaľ skúsenosti a výsledok sa nedostal do majetku a myslí celej našej exilovej organizácie. Všetci budeme robiť chyby - to je samozrejme, ale skúsenosti nadobudneme len keď tieto kurzy budeme robiť. Každá oblasť a každý oddiel má svoje špecifické podmienky, ale pokiaľ ide o zostavenie tém a materiálu pridržiujte sa prosím kvôli jednotnosti zásadne zaslaného plánu!

Len tak môžeme uskutočniť prípadné celoeurópske sústreďenie všetkých frekventantov a vydať im diplomy absolventov LŠ.

Jednotkám prikladám k tomuto Svitku predbežne 31 strán skript OLŠ z 1.behu-časti, tak ako ich vypracovali holandskí inštruktori pre Vašu potrebu, použitie či doplnky. Nikto z nás nie je dokonalý, možno budete mať cenné doplnky či zmeny pre konečné vypracovanie tém do prípadných plánovaných Rukovetí. Rozmnoženie stále veľa peňazí a námahy, a tak dúfam, že len tak nezapadnú u Vás a budete ich môcť použiť. Ak si požiadate, môžete dostať ďalšie skriptá! Prosím o reakcie a odpovede.

### Môj zalesácky zápisník

Od s. Evy Křivej som s vďakom dostal darom niekoľko exemplárov i novanej knižky, ktorú používa v ČSSR Pionýr. Podľa obdržaného počtu ju posielam s týmto Svitkom niektorým jednotkám na ukážku ako Pionýr "vykráda" skauting.

### Malý odznak

Akosi prešlo do zabudnutia čo všetko máme/kazety,príručky atď/ a tak aj to, že máme ešte niekoľko 100 kusov našich malých odznakov na civilný oblek, klobúk, čiapky a na čenž. Môžete si ich objednať v SKÅTEDE alebo u br. Jestřába. Cena len 1,- švrf,DM alebo Glđ za kus!!!

Vítame nový odd.časopis odd.Sv.Jiří/br.Jirka/ Oddilový Zpravodaj. Vyžadajte si ho od neho na výmenu za Váš.

### Nové adresy a zmeny

M.Hausner - Balú Jordanstrasse 15 D-8190 Wolfratshausen	Dipl.Ing.P.Olič Pfortenstr. 39 D-6 Frankfurt/M 61	A.Šimík-Horymír Ch.du Val D'Angrogne 9 CH-1013 Lausanne
---	---	---

Jar.Dvořák 6.Mona Ave Glen Marais Kempton Park-1620 SOUTH AFRICA	E.J.Štemberč-Janošík 110 Harmony Road Levittown Pennsylvania 19056 U.S.A.	P.Freund-Papírák Lärkvägrn 17 A S-183 51 Täby SVERIGE
--	---	--

Br.Flíček zvoláva SRAZ DOROSTU EPK na 13.-15.3 do Glattu podľa uznesenia č.10 Velesedenia. V programe je rozvinutie iniciatívy mladých pri činnosti v oddieloch a všetkých jednotkách EPK. Mnoho zdraru !

Už teraz zahláste br. Mauglimu svoju potrebu na Skautská trička !!!

Ohláste prosím miesto a čas konania LETNÝCH TABOROV. Data potrebujeme pre uverejnenie v budúcom Svitku,STOPE a koordináciu spoločných akcií. Vďaka za obdržané správy z minulých táborov!Ohláste tiež iné svoje akcie!

Z 2.000 vyrobených Vianočných pozdravov ste kúpili vyššie 1.000 ks.Chyštáme pohľadnicu Sv.Jiří. Už teraz zahláste či sa majú dať robiť Táborové pohľadnice. Z USA doniesol Maugli Ročenky-Letá s patentným uzáverom s rôznymi číslami - máme na sklade.

Vďaka, že ste si tento Svitok až do konca prečítali. Ešte väčšia vďaka tým, ktorý mi včas odpoviete. Váš

V E L E N O V A cesta po táborech.

Kde jsem všude byl najdete v Porádním Svitku č.28 ,unor 1980. Cesta se podařila přesně podle tohoto plánu. Všechno klapalo a co neklaplo, se v poslední chvíli dohnalo třeba autem., když nejel autobus a Maugli mě vezl v poslední chvíli, ale včas.

Omezím se proto spíše na poznámkyco jsem viděl, co se mi líbilo a co by se dalo dělat lépe. Jsou to rady bratrsky otcovské

Technická stránka táborů byla bezvadná, nad světobou uroven. Vedoucí nemají stavět nic sami, ale dát příležitost družinám, aby se to naučily. Chlapci i děvčata to dovedou také . Stavba tábora se nesmí yáhnout. Mrsk- mrsk. Dost náradí a v dobrém stavu to ušetří čas i krev.

Program tábora, hry, výlety a pod. byly dobře planovány a více odpovědnosti lze svěřit starším lidem / rádcům/ aby se naučili. V nich je naše budoucnost a stráty jsou velké. Jen někteří zůstanou a povedou oddíly.

Hodně času se věnovalo zkouškám, či stupnům. To je dobře neboť v tábore je nejlepší příležitost k tomu. Vedoucí může jen pozorovat lidi při práci a nemusí dospěva 'zkoušet'. Jen cena 'bobříků' by se měla zvýšit. Musíme vyžadovat, aby děti skutečně udělali 'nejlepší co dovedou' a ne jenom něco.

Výstavba táborů byla krásná, leckdes originální.Pletené provazové brány na př. Opět nad světovou uroven. Tu a tam by bylo dobře něco nového 'vymyslit' a neopakovat stále staré vzory z příruček, nebo minulých táborů. Ocenil jsem, že tábor Velen V. byl v kruhu.

Polní a značkovací hry časem zklamaly, protože vedoucí, či lidé kteří je připravovali zapoměli, že to trvá déle sledovat nežli klást značky. Je třeba si celou dráhu projít a propočítat čas. Pro děti je to zklamání, když dojdou pozdě, nebo se stratí. S blouděním tu a tam se musí počítat.

V signalisování nejsme mistři. Lidé neznají morseovku. Ta se musí cvičit během roku třeba pískáním, nebo i psaním, i na schůzkách a krátkých výletech.

Zpěv byl dobrý, lepší, nežli jsem čekala nad urovní Kanaďanů, ale ne Skotů. Není hříchem text třeba i dát předříkat, aby všichni mohli zpívat. Ostatně máme zpěvníky.

Tábor na BULE byl malebný a krásně vybudován. Doufejme, že příští leta budeme mít více Tý pí stanů. Švýcaři na nich pracují. Lituji, že jsem nemohl zůstat déle a že jednotlivé tábory byly příliš daleko od sebe a tak styk mezi skupinami nebyl tak dobrý.

Některé táborové ohně byly velice dobré a máme mezi sebou řadu talentů, hlavně na Severce.Sem tam chybí lepší režiséři, kteří také sceny prozkouší. Někde velice dobře se osvědčili režiséři, kteří program uváděli a vedli. Jinde to chylo.

Našel jsem všude malířské talenty. Musíme jim dát příležitost aby ukázali své umění v dennících a jiných písemnostech. V tom jsme byli vždycky vysoko nad světovou urovní. Pomůže to také pěstovat mateřštinu a oddílovou tradici.

Téměř všechny tábory byly koedukační a spolupráce byla dobrá.Nedoporučuji však, aby i družiny byly smíšené.

Hlavní klad mé návštěvy byla příležitost poznat skoro všechny vedoucí a pohovořit si s nimi o jejich problémech, a najít nová řešení a staré metody.Navázal jsem krásná přátelství a plodnou spolupráci.

Všem děkuji za pohostinství, které bylo skutečně bratrské